

# Suplección en yaqui y wixárika

## Suppletion in Yaqui and Wixarika

LILIÁN GUERRERO  
*Universidad Nacional Autónoma de México*  
l.guerrero.vlz@gmail.com

■ **RESUMEN:** En yaqui y wixárika se identifican formas supletivas en el sistema de pronombres, adjetivos, nombres y verbos; en algunos casos, se trata de suplección completa, en otros de suplección parcial. En el dominio pronominal, la forma del acusativo / genitivo suple para ciertas personas; en el paradigma de adjetivos y nombres se identifica un par de alternancias según animacidad; la suplección verbal refleja número y, en un par de casos, valores de tiempo-aspecto. El inventario de elementos supletivos es un poco más grande y heterogéneo en wixárika, a diferencia del yaqui, el cual muestra formas supletivas para distinguir estados, procesos incoativos y procesos causados. En todos estos casos, las alternancias supletivas se identifican como un patrón excepcional, no canónico y poco predecible en las gramáticas.

**PALABRAS CLAVE:** suplección, morfología, léxico, patrones irregulares, yaqui, wixárika.

■ **ABSTRACT:** In Yaqui and Wixarika, suppletion is found in the pronominal, adjectival, nominal and verbal systems; in some cases, suppletion is total; in others, it is partial. In the pronominal system, the accusative / genitive form supple for some grammatical persons; within adjectives and nouns, suppletion is motivated by animacy; verbal suppletion encodes number and, in a couple of cases, tempo-aspectual values. The inventory of suppletive forms is larger and more complex in Wixarika, in comparison with Yaqui, which shows suppletion for some stative, inchoative and causative verbs. In all cases, the suppletive alternatives are characterized as an exceptional, non-canonical and unpredicted pattern in their grammars.

**KEYWORDS:** suppletion, morphology, lexicon, irregular patterns, Yaqui, Wixarika.

Fecha de recepción: 20 de junio de 2018  
Fecha de aceptación: 11 de marzo de 2019

**e**l yaqui y el wixárika muestran varios patrones supletivos\*. Las relaciones de suplección señalan un grupo de formas lingüísticas con semántica o funciones gramaticales regulares, pero con patrones formales distintos, no productivos y poco predecibles (Haspelmath 2002; Mel'čuk 1994, 2006; Veselinova 2006, 2013a, 2013b, 2017; Corbett 2007). La irregularidad morfológica puede ser parcial o completa, según se compartan más, menos o ningún rasgo fonológico (Dressler 1985). Aunque frecuente en las lenguas del mundo, la suplección no es necesariamente productiva en lenguas particulares (Corbett 2007: 11).

En esta contribución se describen las formas supletivas en dos lenguas emparentadas, el yaqui y el wixárika (huichol), y el objetivo es examinar qué tan extendido está el proceso de suplección, el dominio gramatical donde opera y los rasgos que lo motivan. Estas dos lenguas se distinguen por la complejidad morfológica a nivel de sustantivos y verbos: simple y transparente para el yaqui, abundante y compleja para el wixárika. En ambas lenguas, los nominales tienen ninguno o un morfema gramatical (caso o número); en los verbos yaquis pueden concurrir dos o tres morfemas (uno derivacional, otros de tiempo-aspecto), mientras que en wixárika suelen aparecer entre cuatro y seis morfemas con distintas funciones gramaticales. Este estudio muestra que tanto el yaqui como el wixárika se comportan de manera muy similar cuando se trata de suplección.

La lengua yaqui se habla en el noroeste de México (Sonora) y suroeste de Estados Unidos (Arizona); los datos que aquí se analizan corresponden en su totalidad a la variante sonorensis y se recolectaron en Estación Vicam, Sonora. Por su parte, la lengua wixárika se habla en los estados de Jalisco, Nayarit y algunas regiones de

---

\* Este estudio fue posible gracias al apoyo parcial de los proyectos UNAM-DGAPA-PAPIIT *Las relaciones adverbiales en yaqui y otras lenguas* (IN401816) y *Marcación no-canónica y otros aspectos de la estructura argumental en yaqui; adecuaciones descriptivas y tipológicas* (IN400919). Agradezco sinceramente los comentarios y sugerencias de dos dictaminadores anónimos a la versión preliminar del manuscrito; cualquier error es de mi entera responsabilidad.

Durango; los datos que se analizan provienen de rancherías cercanas a Tepic, Nayarit<sup>1</sup>. En ambas lenguas, la metodología de obtención de datos incluye el uso de cuestionarios específicos (elicitación directa), descripción de cuestionarios especializados orientados al dominio del movimiento y postura (ilustraciones, fotos y videos), y datos de textos narrativos. Ocasionalmente, se incluyen también ejemplos provenientes de estudios gramaticales publicados y diccionarios.

En lo que sigue, se introducen brevemente los rasgos morfosintácticos básicos de las lenguas. Se presentan casos de suplección morfológica, instancias de suplección nominal y potenciales casos de suplección en adjetivos y adposiciones, respectivamente. Más adelante, se describen los patrones morfológicos regulares y supletivos que caracterizan a los verbos. Finalmente, se ofrecen algunos comentarios.

### PERFIL TIPOLOGICO DEL YAQUI Y EL WIXÁRIKA

El yaqui es una lengua sintética-aglutinante, con un marco casual nominativo-acusativo, propiedades de núcleo final y un orden de constituyentes fijo SOV, aunque otros acomodados son posibles con fines pragmáticos (Dedrick y Casad 1999; Guerrero 2006, 2012). Los argumentos léxicos acusativos aparecen marcados por el sufijo *-ta* y los nominativos no se marcan (1a); los argumentos oblicuos se marcan con adposiciones (1b). En yaqui, el sufijo acusativo *-ta* y el sufijo plural *-(i)m* son mutuamente excluyentes (sólo se marca el plural)<sup>2</sup>.

#### (1)

- |           |                                  |                  |                   |                   |                 |
|-----------|----------------------------------|------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| <b>a.</b> | <i>wa'a-Ø</i>                    | <i>rancheo-Ø</i> | <i>u-ka</i>       | <i>wakas-ta</i>   | <i>ta'aru-k</i> |
|           | DEM-NOM                          | granjero-NOM     | DET-ACC           | vaca-ACC          | perder-PFV      |
|           | 'Este granjero perdió la vaca.'  |                  |                   |                   |                 |
|           |                                  |                  |                   |                   |                 |
| <b>b.</b> | <i>aapo</i>                      | <i>u-e</i>       | <i>wakas-ta-u</i> | <i>bi-biute-Ø</i> |                 |
|           | 3SG.NOM                          | DET-OBL          | vaca-ACC-DIR      | RDP-silbar-PRS    |                 |
|           | 'Él le está silbando a la vaca.' |                  |                   |                   |                 |

<sup>1</sup> El yaqui (ISO: yaq) se habla en el sur del estado de Sonora por alrededor de 15 000 hablantes, y en el sur de Arizona por cerca de 1 000 hablantes. El huichol (ISO: hch) se habla por unas 47 000 personas, aproximadamente. Cuando los ejemplos no citen la fuente, provienen de trabajo de campo.

<sup>2</sup> Abreviaturas: 1, 2, 3: primera, segunda y tercera persona; ACC: acusativo, AN: animado, ASE: asertor, CAUSA: causativo, CISL: cislatoivo, CLS: clasificador, COP: copula, DEM: demostrativo, DET: determinante, DIR: direccional, FUT: futuro, GEN: genitivo, IMPFV: imperfectivo, LOC: locativo, MD: marca discursiva, NEG: negación, NMLZ: nominalizador, NOM: nominativo, NS: no-sujeto, O: objeto, OBL: oblicuo, OR: orientador, PAS: pasado, PASS: pasivo, PFV: perfectivo, PL: plural, POT: potencial, PRS: presente, RDP: reduplicación, S: sujeto, SG: singular, TAM: tiempo- aspecto-modo, VIS: visual. En las construcciones, las formas supletivas aparecen en negritas.

La estructura morfológica de los nominales, adjetivos y determinantes es bastante transparente: el número plural y las funciones sintácticas se marcan con sufijos o posposiciones. Las marcas de tiempo-modo-aspecto en verbos suelen codificarse también con sufijos gramaticales, excepto por la reduplicación de la sílaba inicial en (1b) que indica aspecto habitual. Los verbos en yaqui no codifican persona ni número.

El wixárika es una lengua aglutinante-polisintética, nominativo-acusativa, de núcleo final, de marcación en el núcleo y con un orden de constituyentes flexible; además de posposiciones, aparecen tanto prefijos como sufijos (Grimes 1964; Iturrioz *et al.* 1986, 1987; Gómez 1999; Iturrioz y Gómez 2006). Los nominales no reciben marcas de caso, pero los numerales y ciertos adjetivos sí conservan alguna marcación (Comrie 1982; Ramos 2017). El verbo codifica de manera indexada tanto al sujeto como al objeto (objeto primario), como se ejemplifica en (2). Además, los verbos reciben un sistema complejo de afijos asertores, modales, locativos preverbales, tiempo, aspecto y número, entre otros (*vid.* Ramos 2017)<sup>3</sup>.

## (2)

- a. *ne mansana ne-pu-kwai*  
 1SG.S manzana 1SG.S-ASE-comer.PFV  
 ‘Yo me comí una manzana’.
- b. *Juan naranja Ø-metsu-tuitia*  
 Juan naranja 3SG.S-2SG.O-dar.OBJ.volumen  
 ‘Juan te da la naranja’.

## SUPLECIÓN MORFOLÓGICA

La suplección puede afectar tanto a raíces y lexemas, como a morfemas (Haspelmath 2002: 29). En casi todas las lenguas, los morfemas que sirven como formas pronominales suplen para persona o número (*yo / nosotros*); en algunas, también suplen según su función sintáctica (ej. *yo / me*). El sistema pronominal del yaqui distingue varias funciones sintácticas, además de persona y número (tabla 1):

	<i>nominativo</i>	<i>acusativo</i>	<i>genitivo</i>	<i>oblicuo</i>
1 SG	<i>inepo = ne</i>	<i>nee, ne</i>	<b><i>in, nim</i></b>	<i>ne-</i>
2 SG	<i>empo = 'e</i>	<b><i>enchi</i></b>	<i>em</i>	<i>e-</i>



<sup>3</sup> V. Ramos (2017) para un análisis detallado de la estructura argumental y orden de afijos verbales en wixárika.

3 SG	<i>aapo</i>	<b><i>apo'ik</i></b> <i>a=</i>	<i>a- / aapo'ik</i>	<i>a-</i>
1 PL	<i>itepo =te</i>	<i>itom</i>	<i>itom</i>	<i>ito-</i>
2 PL	<i>eme'e = 'em</i>	<i>enchim</i>	<i>em, enchim</i>	<i>emo-</i>
3 PL	<i>bempo = me</i>	<i>apo'im, bempo'im, am=</i>	<i>bem, bempo'im</i>	<i>ame-</i>

**Tabla 1.** Sistema pronominal del yaqui

Para el nominativo y 3ª persona del acusativo, hay dos series de pronombres tradicionalmente llamados plenos y reducidos; los últimos funcionan como clíticos. Las formas pronominales oblicuo (objeto de posposiciones) corresponden a las formas morfológicas más simples: formas reducidas del nominativo. Excepto por *eme'e* –2ª persona plural–, los pronombres nominativos singular y plural terminan en *-po*, mientras que los pronombres acusativos o genitivos en singular también son formas reducidas del nominativo. Éstos en plural toman el sufijo *-(i)m*, con o sin ajustes fonológicos en la raíz (ej. *ito-* > *ite-*). Esto es, si la ausencia de *-po* es la marca regular de los pronombres acusativos, entonces las terminaciones *-chi* de 2ª y *-'ik* de 3ª persona son formas supletivas del acusativo / genitivo pues estos morfemas no aparecen en otros lugares del paradigma. La alternancia entre *ne* –1ª persona singular nominativo, acusativo u oblicuo– y la forma *in / nim* para el genitivo, también puede considerarse un caso de suplección. En cambio, los casos de *ne*, *a*, *enchim*, *bempo'im* como pronombres acusativos y genitivos refieren a otro fenómeno morfológico irregular –sincretismo, una forma satisface varias funciones sintácticas–, pero no a suplección.

La distribución de caso acusativo en nominales, por un lado, y demostrativos y adjetivos, por el otro, también pudiera considerarse un caso de suplección morfológica. Los determinantes, sustantivos y adjetivos en singular no se marcan en el nominativo. Para el acusativo, los sustantivos toman el sufijo acusativo *-ta* cuando funcionan como objeto de un verbo transitivo en (3a); este sufijo también marca al poseedor de una frase genitiva como en *Joan-ta juubi* ‘la esposa de Juan’. En cambio, el determinante y el adjetivo se marcan con *-ka* y *-k*, respectivamente en (3b). Esto es, las marcas acusativas *-ta* y *-k(a)* mantienen una relación de suplección.

(3)

a. *u-∅*            *chu'u*            *chuku'i-∅*            *ota-ta*            *jippue-∅*  
 DET-NOM    perro-NOM    negro-NOM    hueso-ACC    tener-PRS  
 ‘El perro negro tiene un hueso’.

b. *inepo*            *u-ka*            *chuku'i-k*            *chu'u-ta*            *bicha-k*  
 1SG.NOM    DET-ACC    negro-ACC    perro-ACC    ver-PFV  
 ‘Yo vi al perro negro’.

En wixárika, los pronombres libres sólo están presentes para el nominativo; en el verbo se marcan obligatoriamente el nominativo y el acusativo con prefijos pronominales. Las

formas pronominales de la 3ª persona funcionan también como demostrativos. Nótese que los pronombres libres también toman el sufijo plural *-me* y los acusativos pueden tomar, de manera opcional, el sufijo *-tsi* –excepto la 3ª persona, quizás por su función de demostrativos–. De nuevo, en la 2ª persona del singular, el pronombre libre *'eeki* y los prefijos *pe-* (nominativo), *ma-* (acusativo) y *'a-* (genitivo) muestran una forma distinta para cada una de las funciones. Para el resto de las personas, el pronombre acusativo es una forma reducida del nominativo, cuando éste no aparece marcado con el sufijo acusativo *-tsi* (opcional).

	<i>nominativo</i>		<i>acusativo</i>	<i>genitivo</i>
1 SG	<i>nee</i>	<i>ne-</i>	<i>ne(tsi)-</i>	<i>ne-</i>
2 SG	<b><i>'eeki</i></b>	<b><i>pe-</i></b>	<b><i>ma(tsi)-</i></b>	<b><i>'a-</i></b>
3 SG	<i>miki / 'iya</i>		<i>(i-)</i>	<i>-ya</i>
1 PL	<i>táame</i>	<i>te-</i>	<i>ta(tsi)-</i>	<i>ta-</i>
2 PL	<i>xeeme</i>	<i>xe-</i>	<i>xe(tsi)-</i>	<i>xe-</i>
3 PL	<i>míme</i>	<i>me-</i>	<i>i-/wa-</i>	<i>wa-</i>

**Tabla 2.** Sistema pronominal del wixárika

### SUPLECIÓN EN NOMINALES

Entre los grupos léxicos que suelen mostrar suplección nominal destacan las entidades animadas, especialmente en humanos –términos de parentesco, ‘mujer’, ‘persona’, ‘niño’–, así como animales domésticos (Vafaeian 2013). Tanto en yaqui como en wixárika se registran formas supletivas para ‘hombre / mujer’. En yaqui, algunos sustantivos para animales usan el término *jamut* ‘mujer’ para distinguir entre macho y hembra, ej. *chu'u* ~ *chu'u jamut* ‘perro(a)’, *kaba'i* ~ *kaba'i jamut* ‘caballo’ / ‘yegua’. En cambio, sí se observan algunas alternancias supletivas en términos de parentesco, ya sea por género o afiliación. Una situación similar se observa en wixárika. En la tabla 3 se listan los términos de parentesco supletivos en ambas lenguas:

<i>Términos de parentesco</i>			
	<i>yaqui</i>		<i>wixárika</i>
<i>o'ou / jamut</i>	‘hombre’ / ‘mujer’	<i>'ukí / 'uká</i>	‘hombre’ / ‘mujer’
<i>ako / sai</i>	‘hermana’ / ‘hermano’	<i>varíusi / cuési</i>	‘madre’ / ‘padre’
<i>jubi / kuna</i>	‘esposa’ / ‘esposo’	<i>miitári / netevarí</i>	‘nieta (dice hombre) ~ abuelo (dice mujer)’ / ‘nieta (dice hombre) ~ abuelo (dice hombre)’
<i>ae / achai</i>	‘madre’ / ‘padre’		
<i>chí'ila / ne'esa</i>	‘tía materna menor’ / ‘mayor’		
<i>kumui / samai</i>	‘tío paterno mayor’ / ‘menor’		
<i>jaaka / jaboi</i>	‘abuela (materna) / abuelo (paterno)’		
<i>amu / jakara</i>	‘nieta (dicho por abuelos maternos)’ / ‘nieta (dicho por abuelos maternos)’		

**Tabla 3.** Términos de parentesco en yaqui y wixárika

La alternancia en términos de parentesco a partir del poseedor es menos común en la tipología (Mel'čuk 2006). Para el wixárika, Grimes (1981) reporta *ne-cuemási* 'mi padre (de hombre)' y *cuési-ma* 'mi padre (de mujer)', el primero con genitivo de primera persona *ne-* y el segundo con el genitivo regular de parentesco *-ma*. No obstante, este par de nominales es poco común en campo.

En la familia yutoazteca, la codificación de plural es morfológica y semánticamente compleja (Hill y Hill 2000; Guerrero 2012). Tanto en yaqui como en wixárika, el patrón regular de formación de sustantivos plurales hace uso de sufijos; sin embargo, las dos presentan patrones irregulares. En yaqui, todos los nominales pueden pluralizarse con el sufijo *-m* ~ *-im*, excepto algunos nombres no contables como *naposa* 'ceniza' o *bachi* 'maíz' (Dedrick y Casad 1999; Guerrero 2006). La distribución de los alomorfos está motivada morfofonológicamente (no es suplección): *-m* aparece con sustantivos terminados en vocal (*kuta-m* 'palos'), mientras que *-im* se asocia a sustantivos terminados en consonantes (*o'ow-im* 'hombres'); si la consonante es alveolar, suele palatalizarse (*jamut* ~ *jamuchim* 'mujer [SG / PL]').

La mayor parte de los sustantivos puede aparecer en singular y plural, y la marcación es obligatoria cuando se trata de referentes humanos. Incluso el término para 'persona', que suele suplir para número en las lenguas del mundo, puede recibir el sufijo plural; por ejemplo, *yoeme* ~ *yoemem* 'persona(s) yaqui' y *bato'i* ~ *bato'im* 'persona(s) bautizada(s)', cualquiera de los dos sustantivos plurales funciona para el colectivo 'gente'. Existe también un grupo de sustantivos que carece de la forma singular: *bejo'orim* 'lagartiga', *puusim* 'ojos', *chiinim* 'algodón'. El fenómeno de pluralia tantum corresponde a otro patrón morfológico, también irregular y poco predecible<sup>4</sup>, pero éste no corresponde a la suplección nominal, pues no cumple con el requisito de una relación binaria (Corbett 2000; Mel'čuk 2006: 406). Esto es, no se han identificado casos de suplección nominal a partir de número o animación en yaqui.

En wixárika, la marcación regular de sustantivos plurales hace uso de siete sufijos y suele ser opcional para entidades inanimadas<sup>5</sup>: *kakai-te* 'huaraches', *tuiru-ri* 'puercos', *xaye:-chi* 'cascabeles', *atsi-xi* 'murciélagos', *trawe-chixi* 'lobos', *tipina-rixi* 'colibríes', *taru-ma* 'hermanitos'. Estos sufijos plurales no pueden considerarse formas supletivas ya que, aunque son semánticamente regulares, todos comparten la misma función gramatical y su distribución responde más a clasificadores nominales (Iturrioz 1986). No obstante, se han identificado algunos sustantivos cuya raíz suple parcialmente cuando recibe un sufijo plural.

Excepto por 'vaca', los sustantivos supletivos de (4) refieren a humanos. Nótese que casi todos esos sustantivos muestran suplección parcial una vez que se incorpora el sufijo

<sup>4</sup> El grupo de sustantivos plurales es bastante heterogéneo e incluye nombres de reptiles, partes del cuerpo, vestido, instrumentos relacionados con danzas o ceremonias, algunos vegetales y otros comestibles, así como algunas entidades no contables como líquidos, masas, granos y semillas, y varios préstamos del español; curiosamente, se excluyen entidades humanas (Gutiérrez 2011).

<sup>5</sup> Algunos de estos morfemas plurales requieren ajustes morfofonológicos en la raíz nominal, p. ej. *wixárika* / *wixarítá-ri* 'persona / gente huichol' y los ejemplos de (4).

plural, ya sea porque la base es más corta o reducida que en el par singular ('vacas', 'gente') o porque ambos elementos tienen terminaciones equipolentes distintas ('mujeres', 'hombres'). El sustantivo 'niño(s)' es distinto por dos motivos: muestra suplección completa y no acepta sufijos plurales (\**nunutsi-ri*).

## (4)

<i>nunútsi</i>	<i>tiirí</i>	'niño(s)'
<i>tewi</i>	<i>tei-téri</i>	'persona' / 'gente'
<i>temaiki</i>	<i>tema-ri</i>	'joven(es)'
' <i>ukaratsi</i>	<i>ukaráwe-tsiixi</i>	'mujer(es)'
' <i>ukirátsi</i>	' <i>ukírawe-tsiixi</i>	'hombre(s)'
<i>wakáxi</i>	<i>wakaí-tsiixi</i>	'vaca(s)'

## SUPLECIÓN EN ADJETIVOS

En yaqui, el par de adjetivos calificativos 'bueno' / 'malo' se distingue negando el adjetivo *tu'i* ~ *ka tu'i* 'bueno' / 'no bueno'; el adjetivo comparativo se forma con un adverbio de intensidad *che'a tu'i* 'más bueno, mejor', por lo tanto, estas expresiones adjetivas no reflejan suplección. Ejemplos de suplección completa se observan en el par de adjetivos *o'ola* / *yuyya* 'viejo, acabado', los cuales alternan según el rasgo de animacidad: la primera forma se asocia con entidades animadas y la segunda con inanimadas; también puede incluirse *moela* / *yo'otu* 'envejecido (objetos inanimados / animados)'. Ejemplos de suplección parcial según número incluyen *bwe'u* / *bweere* 'grande(s)', *ilitchi* / *ilichi* 'pequeño(s)' y *bemela* / *beemela* 'nuevo(s)'. Los cambios morfofonológicos que ejemplifican estos últimos tres pares de adjetivos no son regulares ni productivos; por tanto, pueden considerarse casos de suplección.

En cláusulas predicativas no verbales del wixárika, los adjetivos pueden pluralizarse con el sufijo *-tika* en (5a) o con reduplicación de la primera sílaba en (5b); ambas son estrategias regulares para indicar pluralidad en verbos. Nótese que el predicativo adjetival sufre algunos ajustes morfofonológicos después de la marca plural, *waiya* y *waki*, respectivamente. En cambio, el par de ejemplos en (5c) y (5d) muestra las formas supletivas *te:wi* / *iti* 'alto(s)'. McIntosh y Grimes (1954) comentan varios adjetivos supletivos para 'grande' –entre ellos *'a*, *'e*, *náme* y *páme*– y para la forma superlativa *we'eme* 'el más grande'; esta última puede considerarse una forma supletiva con respecto de las primeras, las cuales se distribuyen según la naturaleza y geometría de las entidades.

## (5)

a. <i>xeme</i>	<i>xe-pi-waiya-tika</i>
1PL.S	1PL.S-ASE-gordo-PL
'Nosotros somos gordos'.	



- b.** *xeme xe-pi-wa-waki*  
1PL.S 1PL.S-ASE-PL-gordo  
'Nosotros somos gordos'.
- c.** *ne a'-ne-p-u-te:wi*  
1SG.S OR-1SG.S-ASE-VIS-altura.SG  
'Yo soy alto'.
- d.** *xeme a'-xe-p-u-titi*  
1PL.S OR-1SG.S-ASE-VIS-altura.PL  
'Nosotros somos altos'.

(Gómez 1999: 83-85)

### SUPLECIÓN EN ADPOSICIONES

Al menos para el yaqui, la bibliografía especializada ha sugerido un par de formas supletivas (parciales) en el dominio adposicional según el número: *-t / -met* 'sobre, encima de (SG / PL)' y *-u/-meu* 'a (SG / PL)'; las construcciones de (6) ilustran la posposición direccional. Posiblemente, estas formas alternativas combinan el sufijo nominal de plural *-(i)m*, o incluso el sufijo plural *-me* en determinantes *-u / ume* 'él / los, la / las', como parte de la posposición. Lo interesante es que muy pocas adposiciones permiten la ocurrencia del sufijo plural entre el complemento nominal y la posposición (Guerrero 2019).

#### (6)

- a.** *Joan-Ø ejkuela-u bwite-k*  
Juan-NOM escuela-DIR correr.SG-PFV  
'Juan corrió a la escuela'.
- b.** *junak bea = ne in wawai-m-meu yepsa-k*  
luego MD = 1SG.NOM 1SG.POS pariente-PL-DIR.PL llegar.SG-PFV  
'Luego llegué con mis parientes'.

(Silva 2004, HVH 298)

### SUPLECIÓN EN VERBOS

En la familia yutoazteca, la codificación tiempo-aspectual suele hacer uso de sufijos *-y* varios alomorfos-, aunque algunas lenguas muestran prefijos, clíticos o ajustes supra-segmentales. La codificación de número plural puede valerse, además de pronombres indexados en lenguas con marcación en el núcleo, de afijos y reduplicación de la sílaba

inicial (Langacker 1977). Tanto en yaqui como en wixárika se registran algunos supletivos verbales.

En yaqui, los valores de tiempo-aspecto se codifican generalmente a través de sufijos:  $-\emptyset$  para presente simple,  $-k$  para pasado o perfectivo y  $-ne$  para futuro, potencial o hipotético. Por ejemplo, *jamta* ‘quiebra’, *jamta-k* ‘quebró’, *jamti-ne* ‘quebrará’. Sin embargo, un par de verbos de movimiento alterna según información de tiempo-aspecto (7): para ‘ir (SG)’, *siika* aparece para el pasado perfectivo, mientras que *siime* es la base del presente, futuro y otros valores; algo similar sucede con *saka* / *sajak* ‘ir (PL)’. Del par supletivo *yepsa* / *yebij-* ‘llegar (SG)’, el primer componente aparece para el presente y pasado (no futuro), mientras que el segundo es la base para los sufijos de futuro o potencial, irrealis o subjuntivo, desiderativos. En todos los casos, los patrones supletivos son parciales. Un par de ejemplos se muestran en (8):

## (7)

<i>siime</i>	<i>siika</i>	‘ir.SG (no pasado / pasado perfectivo)’
<i>saka</i>	<i>sajak</i>	‘ir.PL (no pasado / pasado perfectivo)’
<i>yepsa</i>	<i>yebij-</i>	‘llegar.SG (no futuro / futuro)’
<i>yaja</i>	<i>yai-</i>	‘llegar.PL (no futuro / futuro)’

## (8)

a. *si'ime = te*                      *Teta\_Kawi-u*                      *saka'a-ne*  
 todos = 1PL.NOM    piedra\_cerro-DIR    ir.PL-POT  
 ‘Todos iremos al Cerro del Teta Kawi’.

b. *si'ime = te*                      *Teta\_Kawi-u*                      *saja-k*                      *tuuka*  
 todos = 1PL.NOM    piedra\_cerro-DIR    ir.PL-PFV                      ayer  
 ‘Todos fuimos ayer al Cerro del Teta Kawi’.

Para el wixárika, Gómez (1999: 62) comenta que las categorías verbales se expresan de distintas maneras: afijos, reduplicación de la raíz, cambio de acento y suplección; la bibliografía ofrece abundantes ejemplos de afijos, pero rara vez de las formas supletivas. Algunos ejemplos incluyen las formas del verbo ‘comer’ *kwa* / *kwai* / *kwa'a*, para la forma básica, la del perfectivo y la del progresivo, respectivamente; para el verbo ‘ver’ se identifican las alternancias *xeiyá* / *xei*, la última para el perfectivo (Gómez 2008).

La suplección también se registra en cláusulas predicativas no verbales (Estrada 2000). En yaqui, las cláusulas copulativas de identidad (nominales) tienen cópula cero en el presente y  $-tu$ , seguida de los sufijos tiempo-aspecto, para cualquier otro valor. La suplección es entre cero y  $-tu$  (9):

## (9)

a. *inepo*            *marinchi*  
 1SG.NOM        matachín  
 ‘Yo soy danzante de matachín’.

b. *inepo*            *marinchi-tu-kan*  
 1SG.NOM        jefe-COP-IMPFV  
 ‘Yo era danzante de matachín’.

En wixárika, la alternancia se da entre el copulativo *ya*, para el presente y el futuro, y *tia* para el pasado (10a) (10b). Ramos (2017) identifica también *xuawe* / *mawe*; la primera codifica existencia afirmativa (10c) y la segunda existencia negativa (10b).

## (10)

a. *wani*        *tupiri*        *p-a-ya-ni*  
 Juan        topil        ASE-CISL-ser/ir-FUT  
 ‘Juan será topil’.

b. *wani*        *tupiri*        *p-a-tia*  
 Juan        topil        ASE-CISL-ser/ir.PFV  
 ‘Juan fue topil’.

(Gómez 1999: 111)

c. *kwiniya*        *waniu*        *mu-xuawe*  
 enfermedad    EVID.IND    ASE-existir  
 ‘Hay enfermedades’.

d. *kieri*        *'a- taru*        *ke-reu-yu-ni-xi = ri*        *hauki*        *pu-mawe*  
 dónde    2SG-hermano    INTERR-todo-ir-X-PFV = ya    no.saber    ASE-NEG.existir  
 ‘¿Dónde está tu hermano, a dónde fue? No sé, no está aquí’.

(Ramos 2017: 112)

La función más productiva de la suplección verbal es distinguir número. Corbett (2000: 246) define número verbal como una categoría que puede reflejar tanto el número de participantes de una acción, como el número de veces que se ejecuta dicha acción. La tabla 4 ilustra el paradigma de verbos supletivos intransitivos para singular y plural en yaqui. Todos estos verbos supletivos reflejan el número de participantes que se mueven o cambian de lugar o posición –el agente de verbos activos y el undergoer de verbos no activos–. De este grupo, algunas alternancias muestran suplección parcial, como es el caso de *yepsa* / *yajak* ‘llegar’, *weche* / *watte* ‘caerse’ y *bo’oka* / *to’oka* ‘acostado’;

otras corresponden a suplección completa, tal es el caso de *bwite / tenne* ‘correr’, *weama / rejte* ‘andar’ y *katek / jo’oka* ‘sentado’<sup>6</sup>.

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>	<i>Glosa</i>
a.	<i>siime / siika</i> <i>bwite</i> <i>weye</i> <i>weama</i>	<i>saka / sajak</i> <i>tenne</i> <i>kaate</i> <i>rejte</i>	‘ir / venir’ ‘correr’ ‘caminar’ ‘andar’
b.	<i>yepsa / yebij-</i> <i>kibake</i> <i>weche</i>	<i>yajak</i> <i>kiimu</i> <i>watte</i>	‘llegar’ ‘entrar’ ‘caerse’
c.	<i>weyek</i> <i>katek</i> <i>bo’oka</i>	<i>ja’abwek</i> <i>jooka</i> <i>to’oka</i>	‘parado’ ‘sentado’ ‘acostado’

**Tabla 4.** Verbos supletivos (intransitivos) del yaqui

Aunque el número de formas supletivas es pequeño en comparación con el léxico verbal, lo relevante es que el paradigma incluye un grupo relativamente homogéneo de eventos: *i*) verbos de actividad como ‘ir / venir’, ‘caminar’, ‘correr’ (11a) (11b); *ii*) verbos de desplazamiento que lexicalizan el punto de llegada o partida de un movimiento, como ‘llegar’ y ‘entrar’ (11c) (11d); y *iii*) verbos de movimiento estático que describe la postura o la posición de una entidad (12). Para el primer conjunto de predicados, el verbo supletivo refleja el número del agente; para el último, el número del tema o paciente.

### (11)

a. *Joan-Ø*      *chumti*      ***bwite-Ø***  
Juan-NOM      rápido      correr.SG-PRS  
‘Juan corre rápido’.

b. *Joan*      *into*      *Peo-Ø*      *chumti*      ***tenne-Ø***  
Juan      y      Pedro-NOM      rápido      correr.PL-PRS  
‘Juan y Pedro corren muy rápido’.

c. *ju’u-Ø*      *kaba’i-Ø*      *juya-beju’uk-u*      ***kibake-k***  
DET-NOM      caballo-NOM      planta-debajo-DIR      entrar.SG-PFV  
‘El caballo se metió debajo del matorral’.

d. *in*      *wawai-m*      *kari-u*      ***kiimu-k***  
1SG.POS      pariente-PL      casa-DIR      entrar.PL-PFV  
‘Mis parientes se metieron a la casa’.

<sup>6</sup> Para una discusión teórica sobre suplección en yaqui, *vid.* Harley (2014) y Harley *et al.* (2016).

Los verbos de postura ‘parado’, ‘sentado’ y ‘acostado’ también muestran formas supletivas singular o plural en las versiones incoativas y causativas. Para los verbos supletivos activos, la distinción entre singular y plural se neutraliza en las versiones transitivas, ej. *weya* ‘llevar, mover’, *wike* ‘sacar’. En la tabla 5 se muestra el paradigma completo –estativos, incoativos y causativos– de los predicados que denotan postura<sup>7</sup>.

Estativos		Incoativos		Causativos		Glosa
singular	plural	singular	plural	singular	plural	
<i>weyek</i>	<i>ja’abwek</i>	<i>kikte</i>	<i>japte</i>	<i>kecha</i>	<i>ja’abwa</i>	‘parado, parar(se)’
<i>katek</i>	<i>jo’oka</i>	<i>yejte</i>	<i>jo’ote</i>	<i>yecha</i>	<i>joa</i>	‘sentado, sentar(se)’
<i>bo’oka</i>	<i>to’oka</i>	<i>bo’ote</i>	<i>to’ote</i>	<i>teeka</i>	<i>to’a</i>	‘acostado, acostar(se)’
		<i>kibake</i>	<i>kiimu</i>	<i>kibacha</i>	<i>kiima</i>	‘entrar / meter’

**Tabla 5.** Verbos supletivos estativos, incoativos y causativos en yaqui

Todas las formas del verbo ‘parar(se)’ son ejemplo de suplección completa, mientras que las formas alternativas para ‘acostar(se)’ pueden considerarse supletivas parciales. Las alternancias de ‘entrar’ / ‘meter’ *kibake* / *kibacha* para el singular, y *kiimu* / *kiima* para el plural, también son casos de suplección parcial. Nótese también que, en comparación con las formas en singular, los supletivos plurales *jo’oka*, *to’oka*, *jo’ote*, *to’ote*, *joa* y *to’a* comparten la estructura morfológica de manera más transparente. Así, los verbos supletivos que describen el cambio de postura incoativo o causativo reflejan el número del participante que mantiene o cambia dicha posición (undergoer) independientemente si éste funciona como sujeto en las versiones intransitivas como en (12a) (12b), (12d) y (12e); o como objeto del proceso de cambio, como se sucede en las versiones transitivas en (12c) y (12f).

(12)

a. *u’u ili uusi-∅ jipetekia-t bo’oka*  
 DET pequeño niño-NOM petate-LOC acostado.SG.PRS  
 ‘El niño está acostado sobre el petate’.

b. *u’u ili uusi-∅ jipetekia-t bo’ote-k*  
 DET pequeño niño-NOM petate-LOC acostarse.SG-PFV  
 ‘El niño se acostó sobre el petate’.

<sup>7</sup> En las lenguas yutoaztecas sonorenses, los verbos de postura, tanto estativos e incoativos, como causativos, también reflejan algunas características inherentes de entidades inanimadas. Por ejemplo, *weyek* / *ja’abwek* ‘parado’ se combina con entidades alargadas y delgadas, que pueden sostenerse en su propio eje, en posición vertical con respecto a la base. Para la distribución de los verbos de postura según las propiedades inherentes de las entidades, *vid.* Guerrero (2004, 2012, en prensa), Gutiérrez (2011), O’Meara y Guerrero (2015); Guerrero y García (manuscrito).

- c.** *u-me jamuch-im ili usi-ta jipetekia-t teeka-k*  
 DET-NOM mujer-PL pequeño niño-ACC petate-LOC acostar.SG-PFV  
 ‘Las mujeres acostaron al niño sobre el petate’.
- d.** *u’u-me ili uusi-m jipetekia-t to’oka*  
 DET-PL pequeño niño-PL petate-LOC acostado.PL-PFV  
 ‘Los niños están acostados sobre el petate’.
- e.** *u’u-me ili uusi-m jipetekia-t to’ote-k*  
 DET-PL pequeño niño-PL petate-LOC acostarse.PL-PFV  
 ‘Los niños se acostaron sobre el petate’.
- f.** *María-Ø ili uusi-m jipetekia-t to’a-k*  
 María-NOM pequeño niño-PL petate-LOC acostar.PL-PFV  
 ‘María acostó a los niños sobre el petate’.

En algunas construcciones transitivas es posible identificar situaciones donde el verbo supletivo no refleja el número de participantes, sino el número de eventos. En (13), la entidad es plural *-na’asom* ‘naranjas’, pero el verbo supletivo aparece en su forma singular *-yecha* ‘poner / sentar (SG)’-, combinación que permite la lectura de que se puso el bulto de naranjas sobre la mesa. En (13b), el supletivo plural permite la lectura de que pone una o varias naranjas a la vez y lleva a cabo esta actividad varias veces.

(13)

- a.** *Aapo mesa-po na’aso-m yecha-k*  
 3SG.NOM mesa-LOC naranja-PL sentar.SG-PFV  
 ‘Él puso las naranjas en la mesa’.
- b.** *Aapo mesa-po na’aso-m joa-k*  
 3SG.NOM mesa-LOC naranja-PL sentar.PL-PFV  
 ‘Él puso las naranjas en la mesa’.

A diferencia del yaqui, en donde los verbos no codifican la distinción singular-plural, con excepción de las formas supletivas, los verbos del wixárika pueden codificar la noción de plural de participantes mediante las formas pronominales (14a) y la reduplicación de la sílaba inicial (14c). Se identifican también los prefijos *ta-* / *ti-* en (14d) y (14e) que indican pluralidad de eventos o aspecto iterativo, habitual (multiplicidad de eventos).

## (14)

- a. *tĩiri yi-huuta-ti me-niu'aziani*  
niños PL-dos-S 3PL.S-llegar.PL  
'Dos niños llegaron'.

(Comrie 1982: 99)

- b. *tsiki pi-ti-kuye*  
perro ASE-GNR-enfermo  
'Este perro estaba enfermo'.

- c. *tsiki me-pi-te-ku-kuye*  
perro 3PL.S-ASE-GNR-RDP-enfermo  
'Los perros están enfermos'.

- d. *te-pi-te-'u-ta-'uximayata-xi*  
1PL.S-ASE-GBL-VIS-PL-trabajar-PFV  
'Trabajamos (una vez)'.

(Gómez 1993:169)

- e. *te-pi-te-'u-ti-'uximayata-xi*  
1PL.S-ASE-GBL-VIS-PL-trabajar-PFV  
'Trabajamos (varias veces, jornada)'.

(Gómez 1993:169)

Además de estas estrategias morfológicas, se registra una decena de verbos supletivos. La tabla 6 reúne verbos de movimiento, desplazamiento, postura y un conjunto de predicados un poco más diverso; el listado proviene de distintas fuentes, incluyendo datos de campo (Iturrioz 1986; Gómez 1999; Ramos 2017). Nótese que las alternancias verbales en wixárika involucran suplección completa, excepto por *ka / kate* 'sentado' y *ma / mane* 'puesto'. Todos estos predicados suplen según el número del sujeto: actor para los verbos activos y undergoer para los no activos.

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>	<i>Glosa</i>
Movimiento	<i>mie</i>	<i>hua</i>	'ir, caminar'
	<i>tia</i>	<i>kii</i>	'irse, partir'
	<i>yei</i>	<i>'iwa</i>	'andar'
	<i>ya</i>	<i>ki</i>	'pasar, salir'



Desplazamiento	<i>nua</i> <i>we</i>	'áxe <i>xirie</i>	'llegar' 'caer(se)'
Postura	<i>ka</i> <i>ka</i> <i>we</i> <i>ka</i> <i>ma</i>	<i>tei</i> <i>he</i> 'u <i>kate</i> <i>mane</i>	'sentado' 'acostado' 'parado' 'sentado, apoyado' 'puesto'
Predicados diversos	<i>we</i> <i>temáiki</i> <i>yeri</i> <i>ku</i>	<i>riwe</i> <i>temari</i> <i>yaxé</i> <i>kutsu</i>	'estar borracho' 'estar bonito' 'montar a caballo' 'dormir'

**Tabla 6.** Verbos supletivos intransitivos del wixárika

Entre los supletivos transitivos, se listan también *hii* / *xiri(ya)* 'echar a la cárcel' y *wa* / *wáxia* 'pegar, golpear'. En (15a) y (15b) se muestra un par de ejemplos de verbos supletivos que denotan actividad; los de (15c) y (15e) corresponden a verbos estativos de postura:

(15)

a. *ne*            *teyupa-nie*            *ne-pe-tia*  
1SG.S            templo-hacia            1SG.S-ASE-irse.SG  
'Yo me fui / salgo hacia el templo'.

b. *uki-tsi*            *Nayarit*            *me-me-ki*  
hombre-PL    Nayarit            3PL.S-ASE-irse.PL  
'Los hombres se fueron a Nayarit'.

c. *xeme*            *mercado*            *xe-mu-t-a'axe*  
2PL.S            mercado            2PL.S-LOC-llegar.PL  
'Ustedes llegan al mercado'.

d. *tete-tsie*            *pá-ka*            *kietse*  
piedra-LOC    ASE-acostado.SG    lagartija  
'La lagartija está sobre la piedra'.

e. *kiye-xi*            *pu-ti-hé*            *kwie-pa*  
tronco-PL      ASE-LOC-acostado.PL    tierra-LOC  
'Los troncos [leña] están en el suelo'.



En un estudio reciente, Ramos (2017) identifica un par de verbos plenos que suplen para singular o plural –entre ellos *yeika* / *'uwa* ‘deambular’ en (16a) y (16b)– o según los valores incoativo o causativo –tales como *we* / *hia* ‘caerse / tumbar, tirar (SG)’ en (16c) y (16d), *'iwa* / *'iya* ‘bañar(se)’, *ma* / *texi* ‘asustar(se)’, verbos supletivos que no se habían registrado antes.

## (16)

a. *ya'u-ta*          *waniu*          *um-yeika-kai*  
bosque-LOC    EVI.IND    ASE-deambular.SG-IMPV  
‘...en el bosque andaba (el niño)...’.

(Ramos 2017: 133)

b. *hiki*          *'ana*          *me-mu-'uwa-xeniu*  
ahora          aquí          3PL-SUJ-ASE-dembular.PL.EVI.IND  
‘...ahora, según, ellos andan aquí...’.

(Ramos 2017: 133)

c. *m-a-ti-we-ta*                                  *hi*          *tewa-ya*  
ASE-FIG-PL-caerse-CAUSA          AFF          animal-3SG.POSS  
‘...se cayó su animal (lit. ‘Algo lo hizo caerse’)...’.

(Ramos 2017: 264)

d. *'i-ta-hia-me*                                  *waniu*          *kaiwa*  
3SG.OBJ-SG-tirar-SS          EVI.IND          DEM  
‘...lo tiraba allá (con las flechas)...’.

(Ramos 2017: 264)

Además de los predicados de movimiento, cambio de lugar y de postura, Veselinova (2006: 154) también registró que las lenguas del mundo incluyen al par ‘morir’ / ‘matar’ en el grupo de los supletivos; el yaqui y el wixárika no son la excepción a esta tendencia tipológica. Las formas verbales de la tabla 7 suplen según el número de entidades que mueren, independientemente de su función sintáctica en construcciones particulares; los ejemplos de (17) ilustran estas formas verbales en wixárika.

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
yaqui	<i>muuke</i>	<i>koko</i>	<i>me'a</i>	<i>sua</i>
huichol	<i>mi</i>	<i>kui</i>	<i>mie</i>	<i>kwii</i>

**Tabla 7.** Supletivos verbales para ‘morir / matar’

## (17)

a. *miki*     *'uki*     *pi-miiki*  
 DEM     hombre     ASE-muerto.SG  
 'Ese hombre está muerto'.

(Gómez 1999: 143)

b. *miki*     *'uki*     *p-u-mi*  
 DEM     hombre     ASE-VIS-morir.SG  
 'Ese hombre se murió'

c. *xewiti*     *'ukí*     *waakana*     *p-u-mie*  
 un     hombre     gallina     ASE-VIS-matar.SG  
 'Un hombre mató una gallina'.

d. *xewiti*     *'ukí*     *yu-haika-me*     *waakana-ri*     *wa-ru-kwi*  
 un     hombre     AN-tres-NS     gallina-PL     ASE-VIS-matar.PL  
 'Un hombre mató tres gallinas'.

## COMENTARIOS FINALES

Los estudios descriptivos previos que abordaban el fenómeno de suplección habían mencionado que tanto el yaqui como el wixárika contaban con formas supletivas en el dominio verbal. El objetivo de este estudio fue ampliar y profundizar la descripción de este proceso con nuevos datos. Se ha mostrado que la suplección está presente en distintos dominios léxicos: desde nombres y adjetivos, hasta pronombres y marcas de caso.

La categoría que motiva el mayor número de formas supletivas es la distinción entre singular y plural, aunque en wixárika también se observan algunas alternancias a partir de animacidad. Otros casos de suplección parecen incluir la marcación acusativo o genitivo en pronombres, género y afiliación en sustantivos, e información de tiempo-aspecto en algunos verbos.

En términos de forma, las alternancias involucran solamente dos ítems (no hay triplete) y en ambas lenguas se identifican más formas supletivas completas que parciales. En términos de significado, los sustantivos, pero principalmente los verbos supletivos del yaqui y wixárika siguen las tendencias tipológicas documentadas por Veselinova (2006). No obstante, pareciera que el wixárika hace uso de la suplección verbal de manera más amplia pues, además de movimiento, desplazamiento y postura, se incluyen predicados más diversos como 'estar borracho', 'estar bonito', 'montar a caballo', 'deambular', 'dormir', 'golpear', 'echar a la cárcel'<sup>8</sup>.

<sup>8</sup> Tal como sugiere uno de los dictaminadores, será importante explorar si se trata de relaciones

En estudios futuros, será sumamente interesante examinar el fenómeno de suplección desde una perspectiva histórica, no sólo para el yaqui y wixárika, sino para otras lenguas de la familia, de tal forma que pueda identificarse el origen de algunos cambios fonológicos y morfofonológicos.

## BIBLIOGRAFÍA

- COMRIE, Bernard. 1982. "Grammatical relations in Huichol. Syntactic and semantics" en HOPPER, Paul y THOMPSON, Sandra (eds.). *Studies in transitivity*. New York: Academic Press, pp. 95- 115.
- CORBETT, Greville. 2007. "Canonical typology, suppletion, and possible words", *Language* 83, núm. 1: 8-42.
- CORBETT, Greville. 2000. *Number*. Cambridge: Cambridge University Press.
- DEDRICK, John M. y CASAD, Eugene. H. 1999. *Sonora Yaqui Language Structures*. Tucson: University of Arizona Press.
- DRESSLER, Wolfgang. 1985. "Suppletion in Word-Fomation" en FISIÁK, Jacek (ed.). *Historical Morphology*. The Hague: Mouton, pp. 97-112.
- ESTRADA, Zarina. 2000. "Copulative constructions in Uto-Aztecan languages" en CASAD, Eugene y WILLET, Thomas (eds.). *Uto-Aztecan structural, temporal, and geographic perspectives. Papers in Memory of Wick Miller by the friends of Uto-Aztecan*. Hermosillo: Universidad de Sonora, pp. 139-154.
- GÓMEZ, Paula. 2008. "La adquisición de expresiones espaciales en wixárika (huichol)", *Función*: 31-32.
- GÓMEZ, Paula. 1999. *Huichol de San Andrés Cohamiata, Jalisco. Archivo de lenguas indígenas de México* 22. México: El Colegio de México.
- GÓMEZ, Paula. 1993. "La expresión de la pluralidad y las clases de predicados en huichol", *Función* 13-14: 135-195.
- GRIMES, Joseph E. 1981. *Apuntes sobre el léxico huichol*. Ithaca: Cornell University.
- GRIMES, Joseph E. 1964. *Huichol Syntax*. Londres: Mouton & CO.
- GUERRERO, Lilián. 2019. *Propiedades formales y funcionales de las posposiciones en yaqui. Adposiciones y elementos de su tipo en lenguas de América*. México: UNAM.
- GUERRERO, Lilián. 2012. "La marcación de plural en verbos y sustantivos en lenguas yutoaztecas" en CONTI, Carmen; GUERRERO, Lilián y SANTOS, Saúl (eds.). *Aproximaciones a la documentación lingüística del huichol*. Jaén: Universidad de Jaén, pp. 119-145.
- GUERRERO, Lilián. 2006. *The Structure and Function of Yaqui Complementation*. Munich: Lincom.

---

supletivas *stricto sensu* o, como sucede con algunos casos comentados antes, de disponibilidad léxica y probablemente sinonimia.

- GUERRERO, Lilián. 2004. “Verbos de movimiento y posición en yaqui” en ESTRADA, Zarina; FERNÁNDEZ, Ana y ÁLVAREZ, Álbort (eds.). *Estudios en lenguas amerindias. Homenaje a Ken Hale*. Hermosillo: Universidad de Sonora, pp. 199-222.
- GUERRERO, Lilián. En prensa. “La codificación de eventos de poner y remover en yaqui” en ARELLANES, Francisco y GUERRERO, Lilián (eds.). *Estudios lingüísticos y filológicos en lenguas indígenas mexicanas. Celebración por los 30 años del Seminario de Lenguas Indígenas*. México: UNAM.
- GUERRERO, Lilián y GARCÍA, Gabriela. “*Descripciones locativas y verbos de postura en wixárika y o’dam*, manuscrito. Hermosillo: Universidad de Sonora.
- GUTIÉRREZ, Paola. 2011. *Predicados supletivos de posición y plurales léxicos en la lengua yaqui*, tesis de licenciatura. México: Escuela Nacional de Antropología e Historia.
- HARLEY, Heidi. 2014. *Hiaki verbal number suppletion really is suppletion*, en: <<https://wp.nyu.edu/roots4/wp-content/uploads/sites/1403/2015/07/harley.pdf>> [consultado el 16 de abril de 2017].
- HARLEY, Heidi; TUBINO, Mercedes y HAUGEN, Jason D. 2016. “Locality Conditions on suppletive verbs in Hiaki” en GRIBANOVA, Vera y SHIH, Stephanie (eds.). *The morphosyntax- phonology connection: Locality and directionality at the interface*. Oxford: Oxford University Press, pp. 99-112.
- HASPELMATH, Martin. 2002. *Understanding Morphology*. London: Arnold.
- HILL, Jane H. y HILL, Kenneth C. 2000. “Marked and Unmarked Plural Nouns in Uto-Aztecan” en CASAD, Eugene y WILLET, Thomas (eds.). *Uto-Aztecan structural, temporal, and geographic perspectives. Papers in Memory of Wick Miller by the friends of Uto-Aztecan*. Hermosillo: Universidad de Sonora, pp. 241-276.
- ITURRIOZ LEZA, José Luis y GÓMEZ, Paula. 2006. *Gramática Wixárika I*. Munich: Lincom.
- ITURRIOZ LEZA, José Luis; GÓMEZ, Paula y RAMÍREZ DE LA CRUZ, Julio. 1987. “Individuación en huichol III”, *Función* 2, núm. 1: 154-163.
- ITURRIOZ LEZA, José Luis; GÓMEZ, Paula; RAMÍREZ DE LA CRUZ, Julio y LEAL CARRETERO, Silvia. 1986. “Individuación en huichol I: Morfología y semántica de las clases nominales”, *Función* 1, núm. 2: 309-354.
- LANGACKER, Ronald W. 1977. *Studies in Uto-Aztecan Grammar I: An Overview of Uto-Aztecan Grammar*. Dallas: SIL.
- MCINTOSH, John B. y GRIMES, Joseph. E. 1954. *Niuqui 'Iquisicayari. Vocabulario huichol-castellano, castellano-huichol*. México: Instituto Lingüístico de Verano.
- MEL’ČUK, Igor. 2006. *Aspects of the theory of morphology*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- MEL’ČUK, Igor. 1994. “Suppletion: Toward a logical analysis of the concept”, *Studies in Language* 18, núm. 2: 339-410.
- O’MEARA, Carolyn y GUERRERO Lilián. 2015. “Typological comparison of Seri with nearby Southern Uto-Aztecan languages: the use of posture verbs in locative descriptions”, *Amerindia* 37, núm. 2: 285-311.

- RAMOS BIERGE, Stefanie. 2017. *Clause types and transitivity in Wixárika (Huichol): A Uto-Aztecan language*, tesis doctoral. Colorado: University of Colorado.
- SILVA, Carlos. 2004. *La secuencia temporal en el discurso narrativo Yaqui*, tesis de maestría. Sonora: Universidad de Sonora.
- VAFAEIAN, Ghazaleh. 2013. "Typology of nominal and adjectival suppletion", *STUF: Language Typology and Universals* 66, núm. 2: 112-140.
- VESELINOVA, Ljuba. 2017. "Suppletion", *Oxford Research Encyclopedias*. DOI: 10.1093/acrefore/9780199384655.013.50.
- VESELINOVA, Ljuba. 2013a. "Suppletion according to tense and aspect" en DRYER, Matthew y HASPELMATH, Martin (eds.). *The World Atlas of Language Structures Online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, en: <<http://wals.info/chapter/79>> [consultado el 25 de junio de 2017].
- VESELINOVA, Ljuba. 2013b. "Verbal number and suppletion" en DRYER, Matthew y HASPELMATH, Martin (eds.). *The World Atlas of Language Structures Online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, en: <<http://wals.info/chapter/80>> [consultado el 25 de junio de 2017].
- VESELINOVA, Ljuba. 2006. *Suppletion in verb paradigms*. Amsterdam: John Benjamins.

